

Tokyo Litigation Client Alert

東京訴訟部

[マックス・オルソン](#) [ジェームズ・ハフ](#) [ルイーズ・ストゥーフ](#) [寺澤 幸裕](#) [矢倉 千栄](#)

August 28, 2017

2017年8月28日

Top Ten International Anti-Corruption Developments for July 2017

By [Charles E. Duross](#), [James M. Koukios](#),
[Duncan Stuart Grieve](#), [Ian K. Bausback](#)

In order to provide an overview for busy in-house counsel and compliance professionals, we summarize below some of the most important international anti-corruption developments from the past month, with links to primary resources. This month we ask: What was the first corporate FCPA resolution under the Trump administration? How has the Department of Justice's (DOJ) FCPA Unit fared in three criminal jury trials this year? What did a Canadian appellate court have to say about that country's first foreign bribery conviction? The answers to these questions and more are here in our July 2017 Top Ten list.

1. Texas-based Oil Field Services Company and Former Executive Resolve Angola FCPA Allegations.

On July 27, 2017, the Securities and Exchange Commission (SEC) [announced](#) that the Halliburton Company had agreed to pay \$29.2 million to resolve allegations that it had violated the FCPA's accounting provisions when it retained a politically connected third-party supplier in Angola. According to the SEC [order](#), the company chose the friend of an official from Sonangol, Angola's national oil company, to provide services in response to Sonangol's requirement that the company partner with more local Angolan-owned businesses to satisfy local content regulations for foreign firms operating in the country. SEC alleged that the company "backed into" the services to be provided by the friend, rather than first determining the services to be provided and then choosing an appropriate supplier.

国際的腐敗行為防止事件の展開 2017年7月の10大ニュース

執筆者: [チャールズ E. デュロス](#)、[ジェームズ M. クーキオス](#)、
[ダンカン・スチュアート・グリーヴ](#)、[イアン K. バウスバック](#)

多忙な社内弁護士やコンプライアンス専門家に全体像を掴んでいただくため、7月の国際的腐敗行為防止事件の展開のうち最も重要なものについて、要約と、一次情報源のリンクを提供する。今月取り上げるトピックは次のとおりである。トランプ政権下で初の和解成立となった、法人による FCPA 事件はどのようなものであったか。今年に入って行われた陪審による3件の刑事事件のトライアルで、DOJのFCPAユニットはどのような判断を下したか。カナダの外国公務員腐敗行為防止法に基づく初の有罪判決に対して、同国の控訴裁判所はどのような判決を下したのか。その答えはこの2017年7月の10大ニュースの中にある。

1. テキサス州に本社を置く石油サービス会社と同社の元経営幹部、アンゴラでの FCPA 容疑について和解 2017年7月27日、米証券取引委員会 (SEC) は、政界とコネクションを持つ供給業者との契約に際して FCPA の会計条項に違反した疑いが持たれていたアンゴラでの事件について、ハリバートンが 2,920 万ドルを支払うことに同意し、事件は解決したと発表した。SEC の命令によれば、ハリバートンは、アンゴラで事業を行う外資系企業に適用される現地調達規制を充足するためにはアンゴラ資本の現地企業との提携拡大が必要との同国の国営石油会社 Sonangol からの要請を受けて、Sonangol に勤務する公務員の友人からサービスの提供を受けることを決定した。SECによれば、同社は提供を受けるサービスを決定し、そのうえで適切な供給業者を選定したのではなく、この友人が提供するサービスを「後付で」必要なサービスに含めた。SEC はまた、同社がより厳格な承認やデューディリジェンス義務の対象とならないサービスを意図的に選んだと見ている。SECによれば、同社は最

SEC also alleged that the company purposefully chose services that would not be subject to enhanced approval and due diligence requirements. According to SEC, the company eventually paid approximately \$3.7 million to the friend, and Sonangol approved the award of seven subcontracts to the company. The resolution amount included \$14 million in disgorgement, \$1.2 million in prejudgment interest, and a \$14 million civil penalty. In addition to the corporate resolution, Jeannot Lorenz, a former Halliburton executive alleged to have participated in the Angola conduct, agreed to pay a \$75,000 penalty for causing the company's violations, circumventing internal accounting controls, and falsifying books and records. Neither the company nor Lorenz admitted or denied the allegations. The company [announced](#) that DOJ had declined to bring an enforcement action regarding the Angola matter and that both agencies had declined to bring an action based on allegations involving Iraq. This is SEC's first corporate resolution under the Trump administration and its second with the [company](#).

2. Three Long-Standing Corporate FCPA Investigations End without Charges. In July 2017, three companies announced that DOJ and/or SEC had decided to end long-standing FCPA investigations without charges. Rather than signaling any change in FCPA enforcement under the Trump administration, these declinations are more likely the result of a "spring cleaning" by the agencies.

- U.S.-based Technology Company Announces DOJ and SEC Declination. In a July 2017 [securities filing](#), IBM Corporation disclosed that, in June 2017, DOJ and SEC each informed the company that they had closed their investigations into FCPA allegations without pursuing an enforcement action against the company. In 2012, the company notified SEC of an investigation by Polish authorities in connection with sales to the Polish government. In 2013, DOJ informed the company that it was investigating the Poland matter, as well as allegations involving Argentina, Bangladesh, and Ukraine.
- South Africa-based Payment Processing Company Receives DOJ Declination. By [letter](#) dated July 26, 2017, DOJ's FCPA Unit informed

最終的にこの友人に対して約 370 万ドルを支払い、Sonangol は同社に対して 7 件の下請契約の締結を承認した。和解金には、1,400 万ドルの不当利得の返還、120 万ドルの審理前利息及び 1,400 万ドルの民事制裁金が含まれる。法人との和解に加えて、アンゴラでの不正行為に関与した疑いが持たれていたハリバートンの元幹部 Jeannot Lorenz 氏も、同社の違反行為、内部会計統制上の要件の回避及び帳簿の改ざんを招いたとして、75,000ドルの制裁金を支払うことに同意した。同社及び Lorenz 氏のいずれも、容疑の認否は明らかにしていない。ハリバートンは、DOJ がアンゴラの事件に関するエンフォースメント手続きを見送ったこと、また、イラクを巡る容疑についても SEC と DOJ がともに手続きの見送りを決定したことを明らかにした。SEC が法人との間で和解を成立させたのは、トランプ政権下では本件が初めてであり、また同社との和解成立はこれが 2 件目となる。

2. 長期に及んだ法人 3 社に対する FCPA 捜査、いずれも不起訴で決着 2017 年 7 月、以下に挙げる法人 3 社は、DOJ 及び／又は SEC が、長期に及んだ FCPA の捜査を終了し、いずれも不起訴とすることで決着したと発表した。今回の訴追見送りは、トランプ政権になって FCPA のエンフォースメントが変化した可能性を示唆するものというよりも、むしろ当局が実施した「大掃除」の成果である可能性が高いと考えられる。

- **米国に本社を置くテクノロジー企業、DOJ と SEC による訴追見送りを発表** IBM Corporation は、2017 年 7 月の SEC への[提出書類](#)の中で、2017 年 6 月に DOJ と SEC より、それぞれ FCPA の容疑に関する同社への捜査を終了し、同社を訴追しない旨の報告があったことを明らかにした。2012 年に、同社はポーランド政府への販売に関連して同国の当局から捜査を受けていることを SEC に報告した。2013 年には、DOJ がポーランドの事件のほか、アルゼンチン、バングラディッシュ及びウクライナに関係する容疑について捜査していることを同社に通知していた。
- **南アフリカに本社を置く支払決済会社、DOJ から訴追見送りの報告を受領** DOJ の FCPA ユニットは、2017 年 7 月 26 日付けの[レター](#)により、

Net 1 UEPS Technologies, Inc., a South African company listed on the Nasdaq Global Select Market, that it had closed its FCPA investigation into the company. According to the company's [press release](#), the DOJ investigation began in November 2012, after a competitor referred DOJ to press articles alleging that the company had engaged in improper conduct in a South African public tender. The company announced in [June 2015](#) that SEC had declined the matter. According to the company, South African authorities also closed their investigation in November 2015.

- U.S.-based Mining Company Announces DOJ Declination. In a July 2017 [securities filing](#), Colorado-based Newmont Mining Corporation disclosed that, in June 2017, it had received a declination letter from DOJ. The company first [disclosed](#) that it was under investigation for possible FCPA violations in April 2016. Although no details regarding the locus of the investigation were made public, the company had active mining operations in Australia, Ghana, Indonesia, Peru, Suriname, and the United States at the time of the announcement. The company announced an SEC declination in [April 2017](#).

3. Real Estate Executive Convicted of FCPA Violations Following Jury Trial.

On July 27, 2017, following a four-week jury trial in the Southern District of New York, Ng Lap Seng, the chairman of a Macau real estate development company, was convicted of two counts of violating the FCPA, one count of paying bribes and gratuities, one count of money laundering, and two counts of conspiracy. According to DOJ's [press release](#), Seng conspired with and paid bribes to two former United Nations ambassadors in furtherance of a scheme to obtain UN support to build a conference center in Macau. Four other defendants, including one of the former ambassadors, pleaded guilty before Seng's trial, while the second former ambassador passed away before the charges against him were resolved. (See our [October 2015](#), [August 2016](#), [November 2016](#), and [April 2017](#) Top Tens for prior coverage of this story.) No sentencing date has been set. This was the third trial victory of the year for DOJ's FCPA Unit, following the [May 2017](#) conviction of former Guinean official

Nasdaq Global Select Market に上場する南アフリカの企業 Net 1 UEPS Technologies, Inc. に対して、FCPA に基づく同社への捜査を終了する旨を通知した。同社の[プレスリリース](#)によれば、同社が南アフリカの公共入札において不適切な行為に関与しているとの疑いを報じた報道記事について、ある競合会社が DOJ に照会したことを受けて、2012 年 11 月に DOJ の捜査が開始された模様である。同社は、[2015 年 6 月](#)に、SEC が同事案についての訴追を見送ったと発表した。同社によれば、南アフリカの当局も 2015 年 11 月に捜査を終了している。

- **米国に本社を置く採掘会社、DOJ による訴追見送りを発表** コロラド州に本社を置く Newmont Mining Corporation は、2017 年 7 月の SEC への[提出書類](#)の中で、2017 年 6 月に DOJ より訴追を行わない旨を明記したレター (declination letter) を受領したことを明らかにした。同社は、2016 年 4 月に、FCPA 違反の疑いで捜査されていることを初めて[発表した](#)。捜査の対象となった場所に関する詳細は明らかにされていなかったものの、発表当時、同社はオーストラリア、ガーナ、インドネシア、ペルー、スリナム及び米国で採掘を行っていた。同社は [2017 年 4 月](#)に、SEC による訴追が見送られことを明らかにしている。

3. 不動産会社幹部、陪審トライアルを経て FCPA 違反で有罪評決

2017 年 7 月 27 日、マカオの不動産開発会社会長の Ng Lap Seng 氏は、ニューヨーク州南部地区で 4 週間に亘り行われた陪審トライアルを経て、FCPA 違反の 2 罪 (賄賂・謝礼の支払いによる 1 罪及びマネーロンダリングによる 1 罪) 並びに共謀による 2 罪について有罪評決を受けた。DOJ の[プレスリリース](#)によれば、Seng 氏は、マカオでのカンファレンスセンター建設について国連のサポートを受けるための計画を推進させることを狙って、国連の元大使 2 名に対する贈賄を共謀・実行した。元大使 1 名を含むその他 4 名の被告人は、Seng 氏のトライアルが始まる前に有罪答弁を行っており、残り 1 名の元大使は、自らの容疑が決着する前に死去した。(この事件に関する過去の記事については、[2015 年 10 月](#)、[2016 年 8 月](#)、[2016 年 11 月](#)及び [2017 年 4 月](#)の 10 大ニュースをご参照ください。)判決言渡しの期日は設定されていない。DOJ の FCPA ユニットがトライアルで勝訴したのは、[2017 年 5 月](#)のギニアの元公務員 Mahmoud Thiam 氏に対する有罪判決及び以下に詳述する韓国の公務員 Heon-Cheol Chi 氏に対する有罪判決に

Mahmoud Thiam and the conviction of South Korean official Heon-Cheol Chi, discussed below.

4. South Korean Official Convicted of Money Laundering Following Jury Trial. On July 17, 2017, following a four-day jury trial in the Central District of California, Heon-Cheol Chi, the Director of South Korea's Earthquake Research Center at the Korea Institute of Geoscience and Mineral Resources, was convicted of laundering bribes he received from two seismological companies in California and England. According to DOJ's [press release](#), between at least 2009 and 2015, Chi provided the companies unfair business advantages in the South Korean seismological market in exchange for over \$1 million in bribes, which he directed be paid in cash or wired to his personal bank account in Southern California; from that account, Chi transferred half of the payments to an investment account in New York. Sentencing is scheduled for October 2, 2017.

5. Former Telecommunications Executive Pleads Guilty in Haiti Teleco Case. On July 19, 2017, DOJ [announced](#) that Amadeus Richers, the former general manager of a Miami-based telecommunications company, had pleaded guilty in the Southern District of Florida to conspiring to violate the FCPA in connection with a scheme to bribe Haitian officials in order to obtain a favorable contract and other benefits from Haiti Teleco, Haiti's state-owned and state-controlled telecommunications company. Richers, a Brazilian national, was originally charged in 2011 but had been considered a fugitive until his arrest in Panama and eventual extradition to the United States in [February 2017](#). Richers is the sixth defendant to have pleaded guilty in the "Haiti Teleco" case. Three other defendants—telecommunications executives Joel Esquenazi and Carlos Rodriguez and former Haiti Teleco official Jean Rene Duperval—were convicted following jury trials in [August 2011](#) and [March 2012](#).

6. Pennsylvania Executive Sentenced to Five Years' Imprisonment for FCPA Violations. On July 18, 2017, DOJ [announced](#) that Dimitrij Harder, a Pennsylvania-based business executive, was sentenced to five years in prison by a Philadelphia federal judge for violating the FCPA when he bribed a senior official at the European Bank for Reconstruction and Development (EBRD) to secure millions of dollars of business in development

続き、今年に入って本件が3件目である。

4. 韓国の公務員、陪審トライアルを経てマネーロンダリングで有罪評決 2017年7月17日、韓国地質資源研究院地震研究センター元所長 Heon-Cheol Chi氏は、カリフォルニア州中部地区で4日間に亘り行われた陪審トライアルを経て、カリフォルニアとイングランドの地震観測会社2社から受け取った賄賂のマネーロンダリングについて有罪評決を受けた。DOJの[プレスリリース](#)によれば、Chi氏は、少なくとも2009年から2015年の間、100万ドル超の賄賂を受け取る見返りに、韓国の地震学市場において両社に対して不正に取引上の便宜を図った。Chi氏は、賄賂について、南カリフォルニアにある同氏個人の銀行口座へ現金又は電子送金で支払うよう指示し、その半分を同口座からニューヨークの投資用口座に送金していた。判決言渡しは2017年10月2日に予定されている。

5. 通信会社元幹部、Haiti Teleco 事件で有罪答弁 2017年7月19日、DOJは、マイアミに本社を置く通信会社の元ゼネラルマネージャー Amadeus Richers氏が、ハイチの国営・国有通信会社 Haiti Teleco から有利な契約その他の便宜を受けるためにハイチの公務員に賄賂を支払う計画に関連してFCPA違反行為を共謀した罪について、フロリダ州南部地区で有罪答弁を行ったと発表した。ブラジル国籍の Richers氏に対しては、2011年の時点で既に容疑がかけられていたものの、パナマで拘束され、[2017年2月](#)に米国に身柄が引き渡されるまで逃亡者とされていた。Haiti Teleco 事件で有罪答弁を行った被告人としては、Richers氏が6人目である。その他3名の被告人(通信会社幹部の Joel Esquenazi氏及び Carlos Rodriguez氏、並びに Haiti Teleco の元職員 Jean Rene Duperval氏)は、[2011年8月](#)及び[2012年3月](#)に行われた陪審トライアルを経て有罪評決を受けている。

6. ペンシルベニアの会社幹部、FCPA違反の罪で禁錮5年の有罪判決 2017年7月18日、DOJは、フィラデルフィアの連邦判事がペンシルベニアに本社を置く会社の幹部 Dimitrij Harder氏に対して、FCPA違反の罪で禁錮5年の有罪判決を言い渡したと発表した。Harder氏は、東欧の開発プロジェクトに関連して数百万ドルの取引を確実に取得できるよう、欧州復興開発銀行(EBRD)の上級職員に対して賄賂を支払った疑いが持たれていた。Harder氏は、[2016](#)

projects in Eastern Europe. Harder pleaded guilty in [April 2016](#) and, in [June 2017](#), testified against the bribe recipient, former EBRD banker Andrey Ryjenko, who was sentenced to six years' imprisonment.

7. Second Federal Appellate Court Holds that Federal Courts Have Limited Supervisory Oversight over DPAs. On July 12, 2017, the Second Circuit joined the D.C. Circuit in holding that federal courts have limited supervisory oversight over deferred prosecution agreements (DPA). The Second Circuit held that, "In the absence of a showing of impropriety, a district court has no authority to supervise the implementation of a DPA." The court further held that the Speedy Trial Act's requirement of court approval to toll the speedy trial clock for purposes of a DPA "does not imbue the judiciary with ongoing authority to oversee a DPA, but rather authorizes courts to determine that a DPA is genuine and not merely a means of circumventing the speedy trial clock." Following from this principle, the court held that a monitor report required by the DPA was not "relevant to the performance of the judicial function" and was therefore not a judicial document that the court could order be disclosed. The Second Circuit's opinion is similar to the D.C. Circuit's [April 2016](#) holding that a district court lacks authority to disapprove a DPA under the Speedy Trial Act on the ground that the DPA is too lenient and that "the court plays no role in monitoring the defendant's compliance with the DPA's conditions." Indeed, the Second Circuit favorably cited the D.C. Circuit's opinion throughout its opinion. In a concurring opinion, one of the Second Circuit judges said that Congress should review the law regarding a court's role in overseeing DPAs, arguing that quarterly monitor reports to the court should be required. Although not FCPA cases, the Second Circuit and D.C. Circuit opinions are important because they squarely address the standard of review for one of the key tools used by DOJ to resolve FCPA cases.

8. Setback for International Law Enforcement Cooperation. On July 19, 2017, the Second Circuit [overturned](#) the convictions of two former bank traders charged with manipulating the London interbank offer rate (LIBOR), holding that their compelled testimony to the UK's Financial Conduct Authority (FCA) was improperly used against them in a U.S. criminal trial. The defendant's FCA testimony had been reviewed by a

[年4月](#)に有罪答弁を行っており、[2017年6月](#)には収賄側の EBRD 元職員 Andrey Ryjenko 氏に不利な証言を行っている。Ryjenko 氏に対しては禁錮6年の有罪判決が下されている。

7. 第2巡回区連邦控訴裁、DPAの監督に対する連邦裁判所の権限は限定的と判示 2017年7月12日、第2巡回区連邦控訴裁判所は、ワシントン D.C.巡回区控訴裁判所の判断に倣い、訴追延期合意(DPA)に対する連邦裁判所の監督権限は限定的であると判示した。第2巡回区連邦控訴裁は、「不正の証拠が示されない限り、地方裁判所にはDPAの実施を監督する権限はない」と判示した。同裁判所は更に、迅速裁判法(Speedy Trial Act)は裁判の迅速化を図る目的でDPAについて裁判所の承認を義務付けているが、これは「DPAについて継続的に監督する権限を裁判所に与えたものではなく、むしろ、DPAが真正であり、裁判の迅速化を回避するための単なる手段ではないことを確認する権限を裁判所に与えたものである」とした。この原則に従い、裁判所は、DPA上提出義務のある監視報告書(monitor report)は、「司法の機能に係るもの」ではなく、よって、裁判所が開示を命じることができる裁判文書ではない」と判示した。第2巡回区控訴裁のこうした判断は、[2016年4月](#)に示されたワシントン D.C.巡回区控訴裁の判断の流れを汲むものである。ワシントン D.C.巡回区控訴裁は、DPAが寛容に過ぎること、また、被告人がDPAの条件を遵守しているか否かを監視することは裁判所の役割ではないことを理由に、地方裁判所には迅速裁判法に基づきDPAの承認を拒否する権限はないと判断している。実際に、第2巡回区控訴裁は、判決理由の中でワシントン D.C.巡回区控訴裁の判決理由を繰り返し引用している。第2巡回区控訴裁の判事の1人は、同調意見の中で、四半期毎に裁判所に監視報告書を提出することが義務付けられている点を指摘し、議会はDPAの監視における裁判所の役割に関する法律を見直すべきであるとの考えを表明した。本件はFCPA関連の事件ではないものの、DOJがFCPA事件の解決に利用している重要なツールの1つの審査基準に直接関係する問題であることから、第2巡回区控訴裁とワシントン D.C.巡回区控訴裁の判断は重要な意味を持つと考えられる。

8. 法執行における国際協力が後退 2017年7月19日、第2巡回区控訴裁判所は、LIBORを操作した罪に問われていた銀行の元トレーダー2名について、英国の金融行動監視機構(FCA)に強要された証言が米国での刑事事件のトライアルで不適切に採用されたとして、両名に対する有罪判決を破棄した。被告人がFCAに対して行った証言を再審理したのは、米国のトライアルで有罪答弁を行いその後証言した政府側の重要証人の1人であった。第2巡回区控訴

key government witness, who pleaded guilty and then testified at the U.S. trial. Because compelled testimony generally cannot be used in U.S. criminal cases, even if the testimony was legally compelled by a foreign government, the Second Circuit reversed the convictions. According to the court, “The Fifth Amendment’s prohibition on the use of compelled testimony in American criminal proceedings applies even when a foreign sovereign has compelled the testimony.” DOJ had argued that prohibiting the use of the testimony “could seriously hamper the prosecution of criminal conduct that crosses international borders.” Although not an FCPA case, the decision has the potential to impact the way that law enforcement agencies, particularly U.S. and UK law enforcement agencies, work together in international anti-corruption matters.

9. First Individual Conviction under Canada’s Foreign Bribery Law Upheld on Appeal. On July 6, 2017, the Court of Appeal for Ontario rejected an appeal from Nazir Karigar, a former agent of Cryptometrics Canada, who was convicted of violations of the Corruption of Foreign Public Officials Act (CFPOA) in 2013 for his role in a scheme to bribe Indian officials to secure a \$100 million security software contract with Air India. (Notably, according to the appellate decision, one of the pieces of evidence entered against Karigar at trial was an anonymous email detailing the bribery scheme that was sent to the DOJ FCPA Unit’s whistleblower email address in August 2007. Karigar later admitted to the Royal Canadian Mounted Police that he was the author of the email.) Karigar was sentenced to three years in prison in 2014. The appeals court rejected Karigar’s argument that Canadian authorities did not have jurisdiction because most of the dealings took place in India, upholding the prosecutors’ use of nationality, residence, and Karigar’s relationship to Cryptometrics’ subsidiary in Ottawa to establish jurisdiction. The appeals court also rejected Karigar’s argument that the CFPOA only applies to agreements to directly bribe a foreign government official, finding that the CFPOA can apply to agreements to orchestrate a bribe. Karigar’s conviction was the first of an individual under the CFPOA, which has been in effect since 1999. (See our [February 2017 Top Ten](#) for more on Karigar and a more recent CFPOA trial.)

裁は、原則として、強要された証言は、たとえかかる証言が外国政府によって合法的に強要されたものであったとしても米国の刑事事件では採用することはできないとして、有罪判決を破棄した。同裁判所は、「強要された証言を米国の刑事手続きにおいて採用することを禁じた合衆国憲法修正第5条は、証言を強要したのが外国政府であった場合でも適用される」とした。DOJは、こうした証言の採用を禁じることは「国境を越えた刑事事件の訴追を著しく阻害するおそれがある」と主張していた。本件はFCPA関連の事件ではないものの、本判決は、国際的な腐敗行為関連事件における法執行当局、特に米国と英国の法執行当局の協力態勢に影響を及ぼす可能性がある。

9. カナダ初の外国腐敗行為防止法に基づく個人の有罪判決、控訴裁も支持 2017年7月6日、オンタリオ控訴裁判所は、Cryptometrics Canadaの元エージェント Nazir Karigar氏からの控訴の申立てを退けた。Karigar氏は、Air Indiaと1億ドルのセキュリティソフトウェア契約を締結する目的でインドの公務員に賄賂が支払われた計画における役割について、2013年に外国公務員腐敗行為防止法(CFPOA)違反の罪で有罪判決を受けていた。(注目すべきことに、控訴裁の判決によれば、トライアルで提出されたKarigar氏の容疑を裏付ける複数の証拠の一つは、2007年8月にDOJのFCPAユニットの内部告発用電子メールアドレスに送られた、贈賄計画の詳細を記載した匿名の電子メールであった。Karigar氏は後に、王立カナダ騎馬警察(RCMP)に対して、自身が当該電子メールの送り主であったことを認めた。)Karigar氏は2014年に禁錮3年を言い渡された。控訴裁は、取引の大半はインドで行われていることからカナダ当局に管轄権はないとしたKarigar氏の主張を退け、Karigar氏の国籍、居住地及びCryptometricsのオタワの子会社との関係に基づきカナダに管轄権があるとした検察の主張を認めた。控訴裁はまた、CFPOAは外国公務員に対する直接的な贈賄の取決めにしか適用されないとしたKarigar氏の主張を退け、CFPOAは贈賄を統括する取決めに適用され得ると判示した。1999年に施行されたCFPOAに基づき個人が有罪判決を受けるのは、Karigar氏が初めてである。(Karigar事件及びそれ以降のCFPOAトライアルに関する詳細については、[2017年2月の10大ニュース](#)をご参照ください。)

10. Former Brazilian President Found Guilty of Corruption. On July 12, 2017, Brazil's former president Luiz Inacio Lula da Silva (Lula) was found guilty of corruption and money laundering offenses by a federal court in Brazil. Lula was sentenced to nine and a half years in prison for receiving bribes from a construction company in the form of a renovated beach front property outside of Sao Paulo. In exchange Lula allegedly helped the company obtain contracts with Petrobras, Brazil's state-owned oil company, for two oil refineries. Lula, who is facing charges in four other cases, will remain free until his appeal has been heard. (See our September 2016, October 2016, and December 2016 Top Ten for coverage of the charges.) With his two immediate successors also facing charges, Lula is currently leading the polls for the 2018 presidential election in Brazil, but his conviction obviously calls his ability to run for office into question.

For more information, please contact:

James E. Hough
Tokyo
03 3214 6522
jhough@mofo.com

About Morrison & Foerster:

We are Morrison & Foerster—a global firm of exceptional credentials. Our clients include some of the largest financial institutions, investment banks, Fortune 100, technology and life science companies. We've been included on *The American Lawyer's* A-List for 13 straight years, and *Fortune* named us one of the "100 Best Companies to Work For." Our lawyers are committed to achieving innovative and business-minded results for our clients, while preserving the differences that make us stronger. This is MoFo. Visit us at www.mofo.com.

Because of the generality of this update, the information provided herein may not be applicable in all situations and should not be acted upon without specific legal advice based on particular situations. Prior results do not guarantee a similar outcome.

10. ブラジル前大統領、腐敗行為で有罪 2017年7月12日、ブラジルの連邦裁判所は、ブラジルの前大統領 Luiz Inacio Lula da Silva (Lula)氏に対して、腐敗行為及びマネーロンダリングの罪で有罪判決を下した。Lula氏は、建設会社からサンパウロ郊外の海岸地区のリノベーション済み物件の提供を受ける形で賄賂を受け取った罪で、禁錮9年半を言い渡された。Lula氏は賄賂の見返りに、同社がブラジルの国営会社 Petrobras から2件の石油精製所の契約を取得できるよう便宜を図ったとされる。この他に4件の事件で罪を問われている Lula氏は、控訴審の審理が終了するまで身柄拘束を猶予される。(当該起訴に関する記事については、2016年9月、2016年10月及び2016年12月の10大ニュースをご参照ください。)同氏の後任2名に対しても嫌疑が掛けられる中、Lula氏は現在、2018年のブラジル大統領選を巡る世論調査でリードしているものの、今回の有罪判決で大統領選出馬の可能性が疑問視されることになるのは明らかである。

コンタクト

ジェームズ・ハフ
東京
03 3214 6522
jhough@mofo.com

モリソン・フォースターについて

モリソン・フォースターは優れた実績を誇る世界的な法律事務所です。クライアントには大手金融機関、投資銀行、Fortune 100 企業、テクノロジー・ライフサイエンス関連企業等が名を連ねています。American Lawyer 誌の A-List に過去 13 年間連続で選ばれただけでなく、Fortune 誌が「働きたい全米トップ 100 企業」として当事務所を挙げています。モリソン・フォースターの弁護士はクライアントのために最良の結果を出すことに全力を注ぐ一方で、より強固な事務所となるべく各弁護士の個性を失わないよう配慮しています。詳しくは、当事務所のウェブサイト(www.mofo.com)をご覧ください。

本稿は一般的なもので、ここに含まれる情報はあらゆる事案に適用されるものではなく、また個別の事案に対する具体的な法的アドバイスを提供するものでもありません。過去の結果が今後も同様に当てはまることが保証されているものではありません。